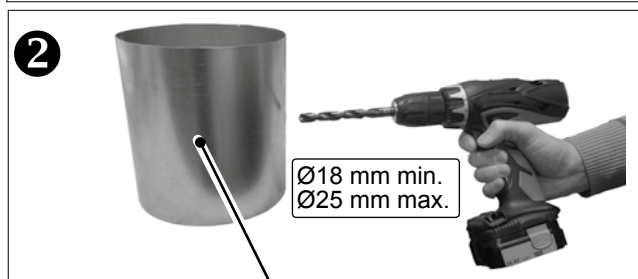
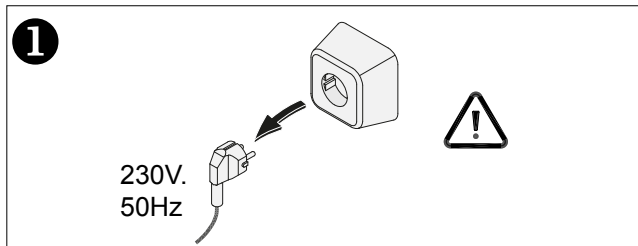


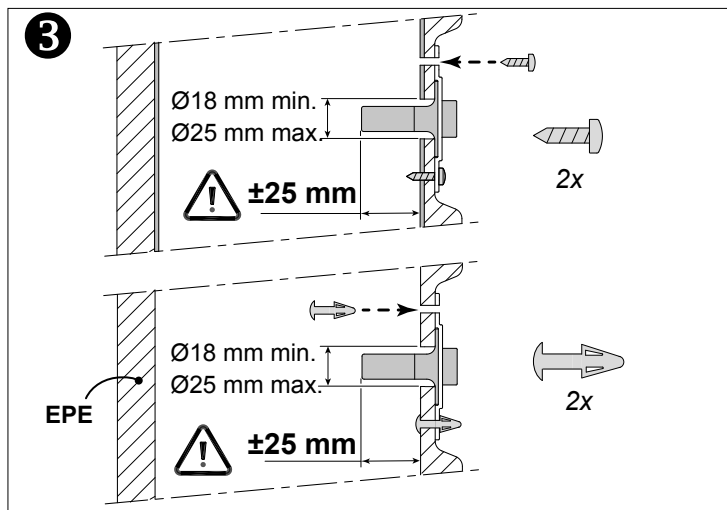
**Plaatsing RH-sensor (vochtsensor)/ Montage RH-Sensor (Feuchtigkeitssensor)/
RH-sensor mounting (humidity sensor)/ Montage du capteur RH (capteur d'humidité)
Posizionamento RH sensore (sensore di umidità)/ Placement RH detektor (detektor wilgotności)
Placering RH-sensorens (fugtsensor)**



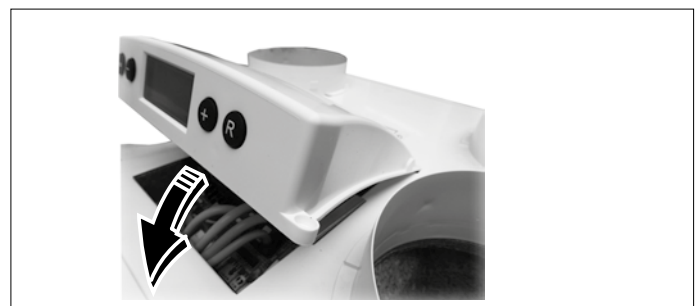
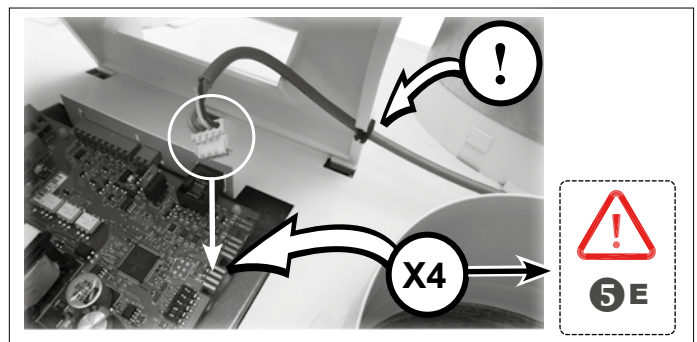
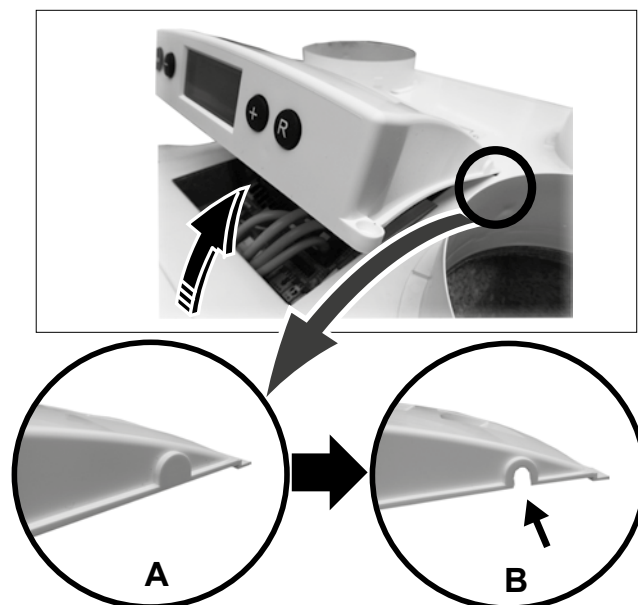
- NL Montage van een RH-sensor is alleen mogelijk bij Renovent toestel vanaf software versie S1.05.
GB Installation of a RH sensor is only possible for Renovent Gerät from software version S1.05.
DE Montage eines RH-Sensor ist nur für Renovent Gerät ab Software-Version S1.05 möglich.
FR Montage d'un capteur RH n'est possible que pour Renovent Gerät de S1.05 version du logiciel.
IT Montaggio di un sensore RH è possibile solo per Renovent Gerät dalla versione software S1.05.
PL Montaż detektor RH jest możliwy tylko dla Renovent Gerät od wersji oprogramowania S1.05.
DK RH-sensoren kan kun monteres i et Renovent apparat fra softwareversion S1.05.



NL	uit woning
GB	from dwelling
DE	Abluft
FR	Sortie de logement
IT	Proveniente dall'abitazione
PL	z pomieszczenia
DK	Udsugningsluft

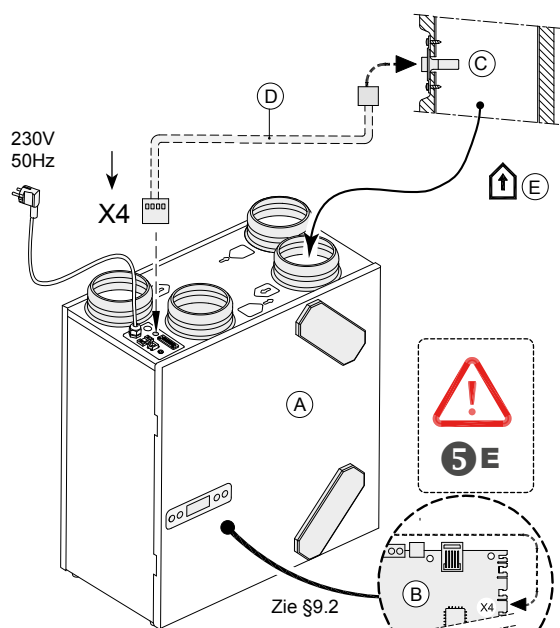


5 A Renovent Excellent 300/400

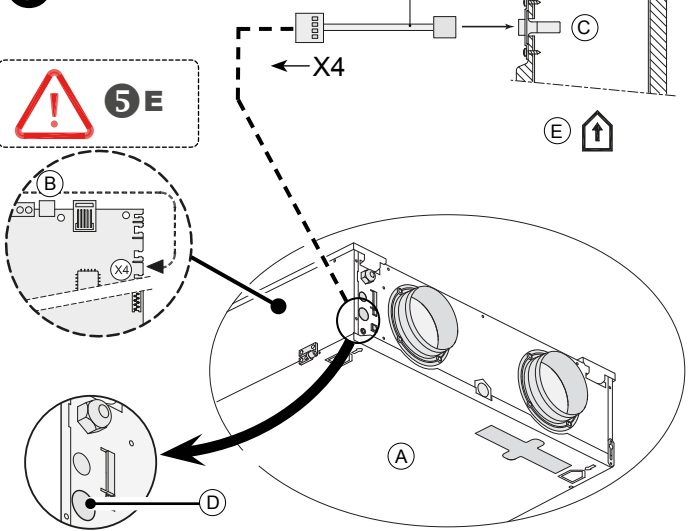


	A	B	C	D	E
NL		Regel print	vochtigheids-sensor	Bij RH-sensor meegeleverde kabel; Maak opening in de reeds geplaatste tule voor de doorvoer van de sensorkabel.	Kanaal "uit woning"
GB		Control board	humidity sensor	The cable that comes with RH sensor; Cut out an opening in the available grommet for feeding through the sensor cable.	Duct "from dwelling"
DE		Steuer-platine	Feuchtigkeits-Sensor	Beim RH-Sensor mitgeliefertes Kabel; In der bereits angebrachten Tülle für die Durchführung des Sensorkabels eine Öffnung schneiden.	Kanal „Abluft“
FR	Renovent Excellent 180, Sky 150, Sky 300	Circuit imprimé de réglage	Sonde d'humidité relative	Câble livré avec la sonde d'humidité relative; Réaliser une ouverture dans la plaque placée pour le passage du câble de sonde.	En provenance de l'habitation
IT		Scheda di regolazione	umidità-sensore	Al sensore de umidità cavo incluso; Praticare un foro nella gommino già posizionato per il passaggio del cavo del sensore.	Proveniente dall'abitazione
PL		Płytk sterownicza	wilgotności-detektor	Gdy wilgotności-detektor dostarczany kabel; Dodać otwór przelotki już umieszczone na fragmencie przewodu czujnika	z pomieszczenia
DK		Print-kort	RF (fugt)-sensor	Kabel som følger med RF-sensor; Lav en åbning i den monterede rørmuffe for gennemførelse af sensorkablet.	Kanal "fra bolig"

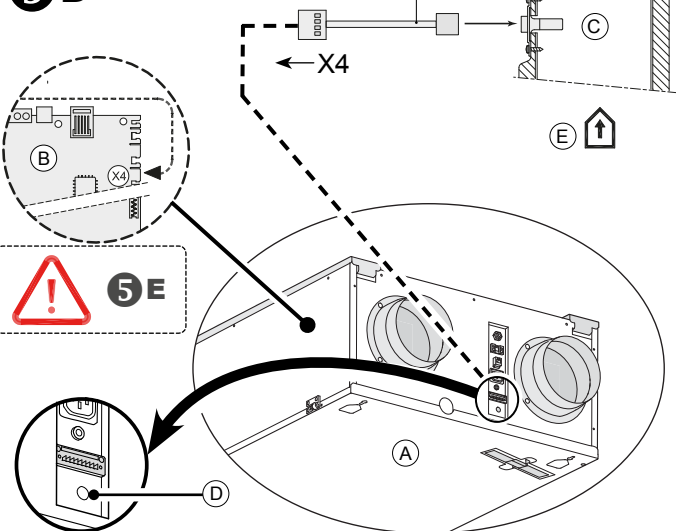
5 B Renovent Excellent 180



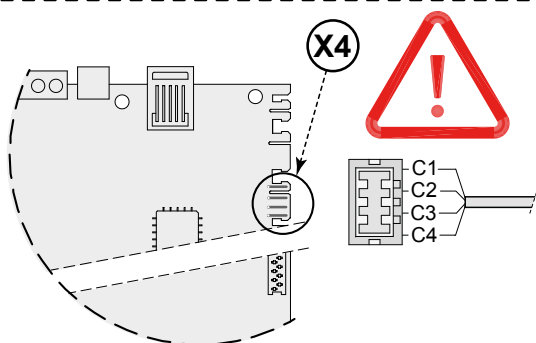
5 C Renovent Sky 150



5 D Renovent Sky 300

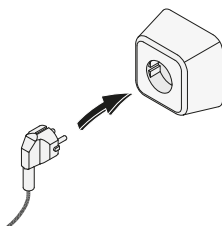


5 E



	C1	C2	C3	C4
NL	bruin	wit	groen	geel
GB	brown	white	green	yellow
DE	braun	weiß	grün	gelb
FR	marron	blanc	vert	jaune
IT	marrone	bianco	verde	giallo
PL	brązowy	biały	zielony	żółty
DK	brun	hvid	grøn	gul

6

230V.
50Hz


Instelling RH-sensor/ Setting RH sensor/ Einstellung RH-Sensor/Réglage capteur RH/ Impostazione del sensore RH/ Ustawienie RH detektor/Indstilling RH-sensoren

Renovent - 180/ 300/400 Excellent

NL	Na plaatsing van de RH-sensor dient deze te worden geactiveerd door in het instelmenu stapnummer 30 op ON te zetten. Eventueel kan de gevoeligheid van de sensor nog worden aangepast m.b.v. stapnummer 31. Werkwijze voor aanpassing van deze waarde(n) in het instelmenu van de Renovent Excellent, zie §6.3 van het installatievoorschrift.
GB	After installing the RH sensor it must be activated in the settings menu step number 30 to ON. Optionally, the sensitivity of the sensor can be altered by means of step number 31. Process for adjusting the value (s) in the settings menu of the Renovent Excellent, see § 6.3 of the installation instructions.
DE	Nach der Platzierung des RH-Sensors muss im Einstellmenü Schritt Nummer 30 auf ON aktiviert werden. Optional kann die Empfindlichkeit des Sensors verändert werden mittels Schritt Nummer 31. Verfahren zur Einstellung der Wert(e) im Einstellmenü des Renovent Excellent, siehe § 6.3 der Installationsanleitung.
FR	Après le placement de la sonde HR elle doit être activée dans le menu de réglage numéro de l'étape 30 à ON. Éventuellement, la sensibilité du capteur peut être modifiée au moyen d'étape numéro 31. Procédé pour régler la valeur (s) dans le menu de réglage de l'excellent Renovent, voir § 6.3 instructions d'installation.
IT	Dopo il posizionamento del sensore di umidità relativa deve essere attivata nel menu di impostazione parametro no 30 a ON. Facoltativamente, la sensibilità del sensore può essere modificato mediante parametro no 31. Procédé pour régler la valeur (s) dans le menu de réglage de l'excellent Renovent, voir § 6.3 istruzioni per l'installazione.
PL	Po umieszczeniu detektor RH musi być włączona w menu ustawień nr parametru 30 na ON. Opcjonalnie, czułość detektor mogą być zmieniane za pomocą nr parametru 31. Sposób ustawień wartości w menu ustawień Renovent Excellent, patrz § 6.3 instrukcji instalacji.
DK	Når RH-sensoren er monteret, skal denne aktiveres ved at indstille indstillingsmenuens parameter 30 på ON (TIL). Sensorens følsomhed kan eventuelt justeres ved hjælp af parameter 31. For fremgangsmåden for justering af denne (disse) værdi (værdier) i indstillingsmenuen for Renovent apparatet, se §6.3 i den iInstallationsvejledning.

Sky - 150/ 300 Excellent

NL	Na plaatsing van de RH-sensor deze activeren door in het instelmenu toestel op de klokregeling stapnr. 29 op ON te zetten. Eventueel gevoeligheid van de sensor aanpassen m.b.v. stapnr. 30. Werkwijze voor aanpassing van deze waarde(n) in het instelmenu van de Renovent Sky, zie §6.5.3 van het installatievoorschrift.
GB	After installing the RH sensor it must be activated in the settings menu step appliance controlunit number 29 to ON. Optionally, the sensitivity of the sensor can be altered by means of step number 30. Process for adjusting the value (s) in the settings menu of the Renovent Sky, see § 6.5.3 of the installation instructions.
DE	Nach Platzierung der RH-Sensor muss im Einstellmenü Bedienmodul Schritt Nummer 29 auf ON aktiviert werden. Optional kann die Empfindlichkeit des Sensors verändert werden mittels Schritt Nummer 30. Verfahren zur Einstellung der Wert(e) im Einstellmenü des Renovent Sky, siehe § 6.5.3 der Installationsanleitung.
FR	Après le placement de la sonde HR elle doit être activée dans le menu de réglage de l'appareil du module reglage numéro de l'étape 29 à ON. Éventuellement, la sensibilité du capteur peut être modifiée au moyen d'étape numéro 30. Procédé pour régler la valeur (s) dans le menu de réglage de Renovent Sky, voir §6.5.3 instructions d'installation.
IT	Après le placement de la sonde HR elle doit être activée dans le menu impostazioni del l'apparecchio anello di comando numéro de l'étape 29 à ON. Facoltativamente, la sensibilità del sensore può essere modificato mediante parametro no 30. Procédé pour régler la valeur (s) dans le menu de réglage de Renovent Sky, voir § 6.5.3 istruzioni per l'installazione.
PL	Po umieszczeniu detektor RH musi być włączona w menu ustawień urządzenia modul regulacji nr parametru 29 na ON. Opcjonalnie, czułość detektor mogą być zmieniane za pomocą nr parametru 30. Sposób ustawień wartości w menu ustawień Renovent Sky, patrz § 6.5.3 instrukcji instalacji.
DK	Når RH-sensoren er monteret, skal denne aktiveres ved at indstille indstillingsmenuens parameter 29 på ON (TIL). Sensorens følsomhed kan eventuelt justeres ved hjælp af parameter 30. For fremgangsmåden for justering af denne (disse) værdi (værdier) i indstillingsmenuen for Renovent Sky apparatet, se §6.5.3 i den iInstallationsvejledning.

NL - STAP NR. GB - STEP NO. DE - SCHRITT NR. F - NO DE PHASE IT - PARAMETRO N. PL - NR PARAMETRU DK - PARAMETER	NL - OMSCHRIJVING GB - DESCRIPTION DE - BESCHREIBUNG FR - DESCRIPTION IT - DESCRIZIONE PL - OPIS DK - BESKRIVELSE		NL - FABRIEKSINSTELLING GB - FACTORY SETTING DE - WERKSEINSTELLUNG FR - RÉGLAGE PAR DÉFAUT IT - IMPOSTAZIONE DI FABBRICA T PL - USTAWIENIE FABRYCZNE DK - FABRIKSINDSTILLING		NL - INSTELBEREIK GB - ADJUSTING RANGE DE - EINSTELLBEREICH FR - PLAGE DE RÉGLAGE IT - CAMPO D'IMPOSTAZIONE PL - ZAKRES USTAWIEŃ DK - INDSTILLINGSOMRÅDE		
30 (Excellent) 29 (Sky)	NL GB DE FR IT PL DK	RH-sensor RH-sensor RH-Sensor RH-capteur RH-sensore Czujnik RH RH-sensorens	OFF	NL GB DE FR IT PL DK	RH-sensor uitgeschakeld RH-sensor not active RH-Sensor ausgeschaltet RH-capteur hors RH-sensore di sconto Czujnik RH wyłączyć RH-sensorens slukket	ON = RH-sensor ingeschakeld RH-sensor active RH-Sensor eingeschaltet RH-capteur activé RH-sensore attivato Czujnik RH aktywowany RH-sensorens slået til	
31 (Excellent) 30 (Sky)	NL GB DE FR IT PL DK	gevoeligheid sensitivity Empfindlichkeit sensibilité sensibilità wrażliwość følsomhed	0	NL GB DE FR IT PL DK	+2= meest gevoelig most sensitive empfindlichsten plus sensibles meno sensibile najmniej wrażliwa mest følsomme	⇔ 0= basis instelling default setting Grundeinstellung réglage usine impostazione di base ustawienie podstawowe grundindstilling	⇔ -2= minst gevoelig least sensitive wenigsten empfindlich moins sensible più sensibile najbardziej wrażliwe mindst følsomme

Renovent 180/ 300/ 400 Excellent	NL	Controle werking RH-sensor Selecteer stapnummer 9 in uitleesmenu (zie §6.4 van het installatievoorschrift).
	GB	Check the operation of RH sensor Select step number 9 in readout menu (See §6.4 of the installation instructions).
	DE	Funktionskontrolle RH-Sensor Wählen den Schritt Nummer 9 in dem Auslesemenü (Siehe §6.4 der Installationsvorschriften).
	FR	Opération d'inspection des RH capteur Sélectionnez le numéro de l'étape 9 des valeurs affichées (Voir §6.4 des consignes d'installation).
	IT	Controllo di funzionamento del sensore di umidità relativa Selezionare il numero del passaggio 9 nella menu di lettura (Vedere §6.4 delle istruzioni di installazione).
	PL	Kontrola działania detektor RH Wybierz krok 9 w Menu odczytów (Patrz § 6.4 z dołączonej instrukcji instalacji).
	DK	Kontrol af RH-sensorens (fugtsensor) funktionn Vælg parameter 9 i menuen Udlæsning (se §6.4 i den Installationsvejledning, der følger med Renovent Exc. apparatet).



Sky - 150/ 300 Excellent	NL	Controle werking RH-sensor Zie RH waarde in Informatiemenu installateur (zie § 6.5.4 van het installatievoorschrift).
	GB	Check the operation of RH sensor See RH value Information menu installer (See § 6.5.4 of the installation instructions).
	DE	Funktionskontrolle RH-Sensor Siehe RH Wert Informationsmenu für den Installateur (Siehe § 6.5.4 der Installationsvorschriften).
	FR	Opération d'inspection des RH capteur Voir RH informations de valeur Menu d'information installateur (Voir § 6.5.4 des consignes d'installation).
	IT	Controllo di funzionamento del sensore di umidità relativa Consultare RH valore Menu Diagnostica (Vedere § 6.5.4 delle istruzioni di installazione).
	PL	Kontrola działania detektor RH Zobacz wartość RH w Menu informacyjne dla instalatora (Patrz § 6.5.4 dołączonej instrukcji instalacji).
	DK	Kontrol af RH-sensorens (fugtsensor) funktionn Se vælg menuen Oplysninger (se §6.5.4 i den Installationsvejledning).

613300-F februari 2018



Wethouder Wassebaliestraat 8 7951 SN Staphorst The Netherlands
P.O.Box 11 NL-7950 AA Staphorst The Netherlands
T. +31 (0) 522 46 99 44
F. +31 (0) 522 46 94 00
info@brinkclimatesystems.nl
www.brinkclimatesystems.nl